

4E

EXCLUSIVE BICYCLES



NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTROKOL HARMONY / STARDUST 2024

in
bike
we trust

BAFANG

Obsah

Úvod	3
1. Popis pohonného systému Bafang	4
2. Displej a ovládání	5
2.1 Displej Bafang DP C010.CAN	5
2.2 Tlačítka	5
2.3 Zapnutí/vypnutí kola	6
2.4 Obrazovka displeje	6
2.5 Nastavení stupňů podpory	7
2.6 Funkce tachometru	7
2.7 Osvětlení	8
2.8 Asistence tlačení (walk assist)	9
2.9 Indikace kapacity (stav nabití baterie SOC)	9
2.10 Připojení USB	10
2.11 Servisní interval	10
2.12 Zobrazení přehledu jízdních údajů	10
2.13 Menu displeje – rychlé nastavení	12
2.14 Menu displeje - nastavení displeje	27
2.14.1 Nastavení displeje (HMI)	13
2.14.2 Informace	13
2.14.3 Jazyk	13
2.14.4 Výběr motivu zobrazení obrazovky displeje (přepínání ui)	13
2.15 Chybové stavy	14

3. Aplikace Bafang Go+	16
4. Motor Bafang M400	17
5. Baterie Pytes I1 + dvoufázový zámek a nabíječka STC-8108LC	18
6. Technická specifikace	22
Údržba	23
Všeobecné podmínky a záruky	24
Nakládání s elektroodpadem	27

Úvod

Děkujeme, že jste zakoupili elektrokolo s přídatným elektrickým pohonem Bafang M400 vyrobeného v souladu s normou EN 15194:2017+A1:2019.

Firma 4EVER doporučuje důkladné prostudování této příručky, abyste byli co nejlépe seznámeni s pohonným systémem, jeho obsluhou a údržbou.



1. Popis pohonného systému BAFANG Drive System M400



2. Displej a ovládání

2.1 Displej Bafang DP C010.CAN



Jedná se o velký přehledný displej umístěný uprostřed řídítek. Obsahuje veškeré běžné hodnoty o jízdních datech, podporuje připojení aplikace Bafang GO pomocí Bluetooth 5 a nabíjení mobilního telefonu přes konektor USB C. Ovládá se pomocí tří tlačítek na ovládacím prvku umístěném na levé straně řídítek.

2.2 Tlačítka

zvýšení stupně podpory / zapnutí světel /
pohyb v menu displeje

zapnutí / vypnutí /
výběr zobrazení funkce tachometru

snížení stupně podpory / asistence chůze /
pohyb v menu displeje



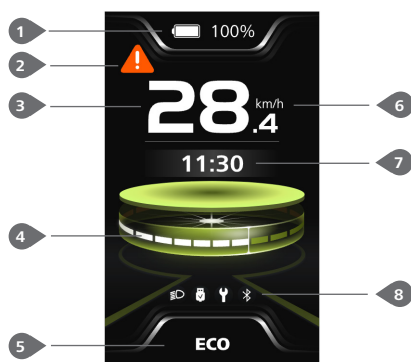
2.3 Zapnutí/vypnutí kola

Dlouhým stisknutím (více než 2 sekundy) tlačítka  zapnete nebo vypnete displej. Při zapínání elektrosystému se na displeji zobrazí logo 4EVER.



2.4 Obrazovka displeje

1. Indikace kapacity baterie (SOC v procentech)
2. Indikace kódu varování
3. Rychlost v reálném čase (km/h)
4. Rychlostní panel
5. Aktuální nastavený stupeň podpory/asistence
6. Přepínání jednotek rychlosti (km/h, mph)
7. Funkce tachometru
8. Indikace symbolů (světlomety, USB, servis, Bluetooth)



2.5 Nastavení stupňů podpory

Po zapnutí displeje krátce stiskněte  nebo  (<0,5s), abyste zvolili stupeň podpory/asistence motoru. Lze zvolit 4 nebo 6 stupňů podpory (výchozí nastavení je 6 stupňů).

Po zapnutí displeje je automaticky nastaven stupeň podpory ECO.



(6 stupňů)

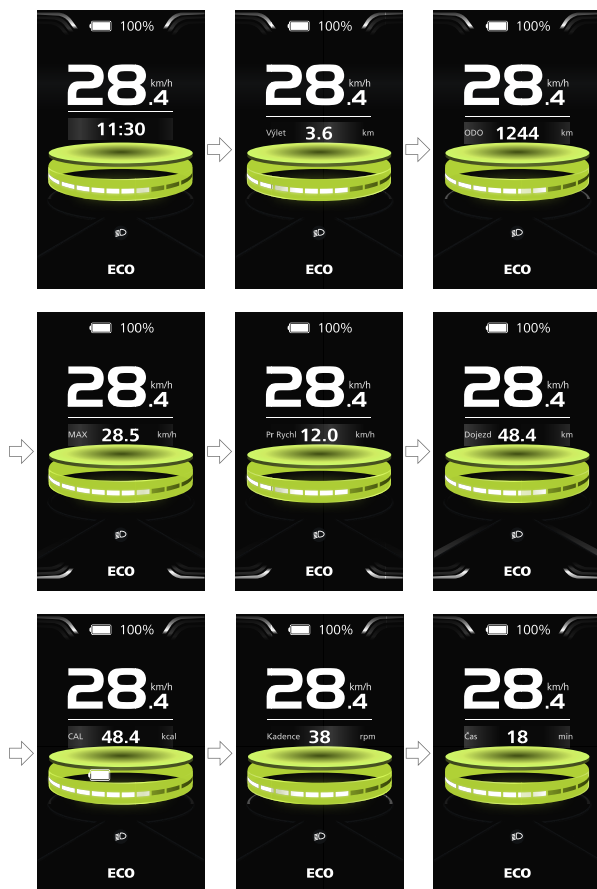


(4 stupně)

2.6 Funkce tachometru

Krátkým stisknutím tlačítka  (<0,5s) přepnete různé funkce tachometru.

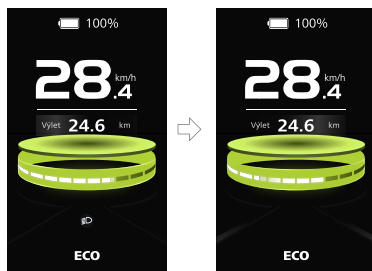
Dostupné jsou následující údaje: Hodiny [hh:mm], Výlet [denní vzdálenost v km], ODO [celková vzdálenost v km], MAX [maximální rychlost km/h], Pr Rychl [průměrná rychlost v km/h], Dojezd [km], CAL [kcal], Kadence [ot/min], Čas [čas jízdy v minutách].



2.7 Osvětlení

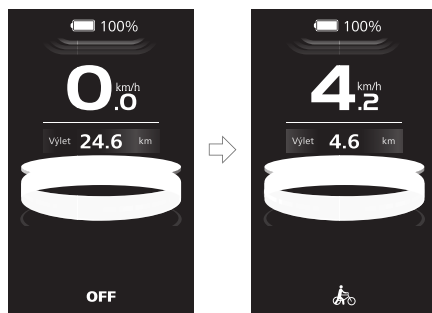
Světla lze zapnout ručně nebo automaticky. Po zapnutí displeje funguje funkce automatického osvětlení. Stisknutím a podržením tlačítka  (>2s) zapnete světlometry a snížíte jas podsvícení.

Opětovným stisknutím a podržením tlačítka  (>2s) vypnete světlometry a zvýšíte jas podsvícení.



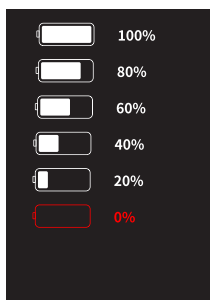
2.8 Asistence tlačení (walk assist)

Funkce asistence tlačení kola (walk assist) lze aktivovat pouze u stojícího elektrokola. Krátce stisknete tlačítko  (<0,5s), dokud se nezobrazí symbol . Poté stisknete tlačítko , dokud se neaktivuje asistent tlačení kola a neblíká symbol . Po uvolnění tlačítka  dojde k ukončení asistence chůze a symbol  přestane blikat. Pokud do pěti sekund neprovedete žádnou operaci, displej se automaticky vrátí do režimu Vypnuto (Off).



2.9 Indikace kapacity (stav nabití baterie SOC)

Na displeji je zobrazena hodnota aktuálního stavu nabití baterie (SOC) a to pomocí symbolu baterie a hodnotou v procentech. Plně nabitá baterii odpovídá hodnota 100% a vybité 0%. V takovém případě dojde k zablokování podpory a asistence tlačení. Od hodnoty 10% dochází k postupnému omezování výkonu podpory a při kapacitě nižší než 5% začne indikace na displeji blikat.



2.10 Připojení USB

Z přední části displeje je pod gumovou krytkou umístěn konektor USB-C. Po připojení displej detekuje zařízení zobrazením symbolu USB kabelu. Maximální nabíjecí proud je 1 A.



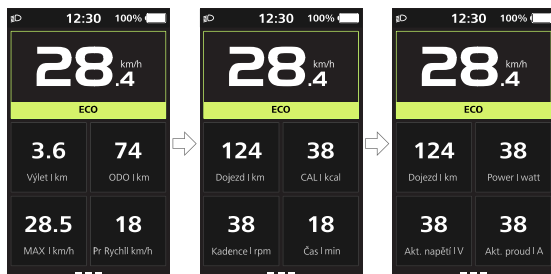
2.11 Servisní interval

Při nastavení Zapnuto se po 5000 km na displeji objeví servisní klíč. Funkce je ve výchozím nastavení vypnutá.



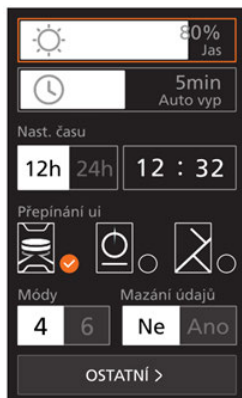
2.12 Zobrazení přehledu jízdních údajů

Dvojklikem tlačítka  přepnete displej do módu přehledu jízdních údajů. Na třech obrazovkách jsou zobrazeny veškeré jízdní údaje. Dvojklikem tlačítka  se vrátíte do standardního zobrazení.



2.13 Menu displeje – rychlé nastavení

Pro vstup do menu stiskněte zároveň tlačítka  a . Dalším stisknutím tlačítek  nebo  vyberte požadovanou položku a potvrďte stisknutím .

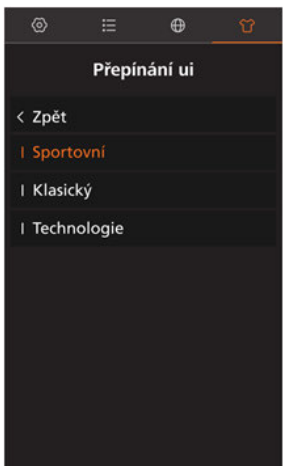
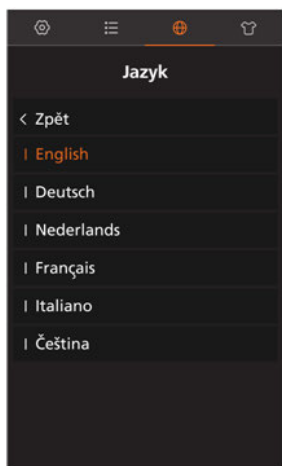
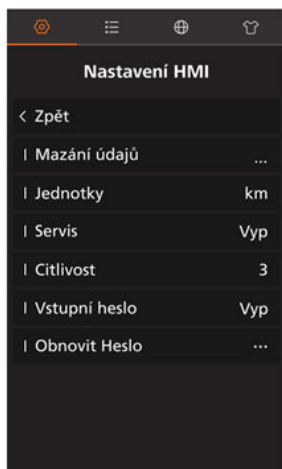


Rychlé nastavení obsahuje následující položky:

- změna jasu posvícení obrazovky displeje - nastavení 10 – 100%
- nastavení režimu spánku kola (Auto Vyp) - Vypnuto - deaktivováno / automatické vypnutí kola za 1 – 9 minut
- nastavení hodin a výběr 12 h nebo 24 h formátu zobrazení
- výběr motivu zobrazení obrazovky displeje
- výběr počtu stupňů podpory 4 nebo 6
- nulování denních údajů tachometru (Výlet [denní vzdálenost v km], MAX [maximální rychlost km/h], Pr Rychl [průměrná rychlost v km/h], CAL [kcal])

2.14 Menu displeje - nastavení displeje

V menu – „rychlé nastavení“ pomocí tlačítek  nebo  vyberte možnost „OSTATNÍ“ a vstupte do rozhraní Nastavení HMI.



2.14.1 Nastavení displeje (HMI)

- Mazání údajů - nulování denních údajů tachometru (Výlet [denní vzdálenost v km], MAX [maximální rychlost km/h], Pr Rychl [průměrná rychlost v km/h], CAL [kcal])
- Jednotky – výběr jednotek mezi kilometry a mílemi
- Servis – aktivace servisního intervalu po 5000km
- Citlivost – nastavení funkce automatického zapínání/vypínání světel. Nastavením „vypnuto“ deaktivujete automatické zapínání světel. Nastavením citlivosti senzoru 1 – 6 měníte podmínky, kdy budou světla aktivována.
- Vstupní heslo – aktivace či deaktivace vstupního hesla. Výchozí nastavení je vypnuto. Při aktivaci je výchozí heslo 0000.
- Obnovit heslo – možnost nastavení vlastního čtyřmístného hesla

2.14.2 Informace

- Průměr kola – informace o průměru kola v palcích
- Rychlostní limit - informace o nastaveném rychlostním limitu
- Informace o baterii – zobrazuje následující informace: hardware verze, software verze, teplota baterie v °C, celkové napětí baterie ve V, aktuální odběr proudu v mAh, aktuální stav nabití v mAh, celková kapacita baterie v mAh, aktuální stav nabití v procentech (relativní), aktuální stav nabití v procentech (absolutní), počet cyklů, čas od posledního nabití v hodinách, nejdelší čas nenabití v hodinách, počet článků paralelně a napětí jednotlivých packů v mV.
- Informace o řídicí jednotce – hardware a software verze řídicí jednotky motoru
- Informace o displeji (HMI) – hardware a software verze displeje
- Kód varování – výpis jednotlivých kódů varování zaznamenaných v průběhu používání kola
- Chybový kód – výpis jednotlivých kódů chyb zaznamenaných v průběhu používání kola – vysvětlení jednotlivých kódů v kapitole chybové stavy

2.14.3 Jazyk

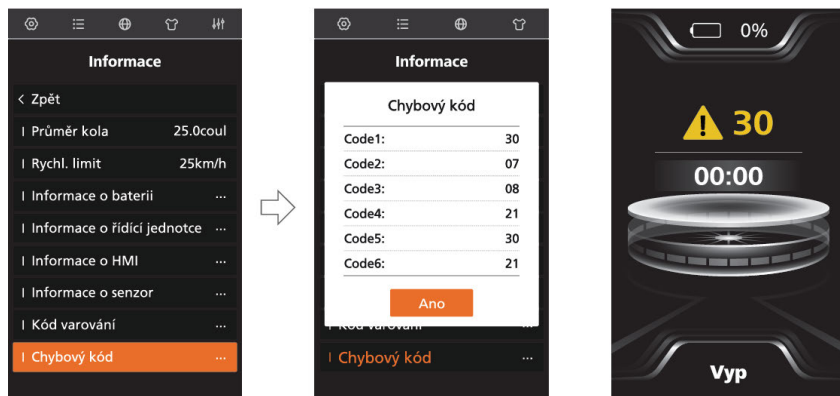
Zde můžete nastavit uživatelský jazyk.

2.14.4 Výběr motivu zobrazení obrazovky displeje (přepínání ui)

Zde můžete zvolit jeden ze tří motivů vzhledu obrazovky displeje.

2.15 Chybové stavy

Zobrazuje chybové stavy zaznamenané displejem. V okamžiku, kdy dojde k chybě, zobrazí se na displeji chybový kód. V případě zobrazení chybového kódu a přetrvávajících potíží po vypnutí a zapnutí elektrokola se obraťte na prodejce, u kterého jste kolo zakoupili. Vysvětlení jednotlivých chybových stavů naleznete níže.



i Pokud chyba přetrvává, zkuste kolo vypnout a zapnout.

Seznam chybových kódů

07 Napěťová ochrana motoru - Ověřte, zda jste vložili správnou baterii.

V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

08 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

09 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

10 Přehřátí motoru - Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.

11 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

12 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

14 Přehřátí řídicí jednotky - Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.

15 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

21 Chyba rychlostního senzoru - Ověřte pozici magnetu ve výpletu zadního kola vůči senzoru.

26 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

27 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

30 Selhání komunikace s displejem - Ověřte, zda je displej řádně připojen (konektor se nachází poblíž displeje).

36 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

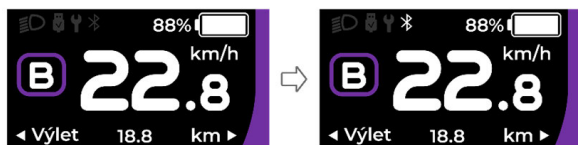
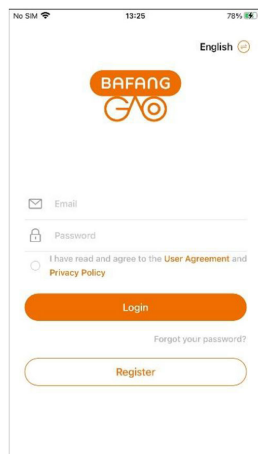
37 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

3. Aplikace Bafang GO+

Displej C010 podporuje Bluetooth připojení, pomocí kterého je možné využívat aplikaci Bafang GO+. Aplikace je dostupná pro IOS a Android.

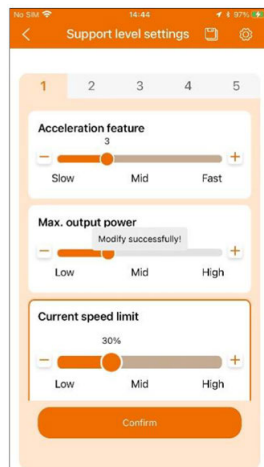
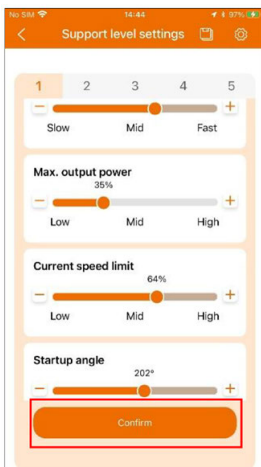
Po spuštění aplikace se zaregistrujte a dále přihlaste pomocí zadaného e-mailu a hesla.

Pro připojení ke kolu stiskněte znak Bluetooth a vyberte kolo, ke kterému se chcete připojit. Po připojení se na displeji zobrazí znak Bluetooth.



Aplikace umožňuje zobrazení následujících informací: Aktuální rychlosti, nastavené stupně podpory, stav baterie (SOC v procentech), proud/výkon, denní vzdálenost, celková ujetá vzdálenost (ODO), dojezd, nastavení stupně podpory.

Umožňuje upravit nastavení jízdních vlastností pro jednotlivé stupně podpory.



3. Motor M400

Motor M400 je konstruovaný i pro využití na městských, trekingových a krosových kolech s precizním řízením výkonu s využitím torzního a otáčkového senzoru. Technická specifikace je uvedena na str. 22.



4. Baterie Pytes I1 + dvoufázový zámek a nabíječka STC-8137LC

Baterie I1+dvoufázový zámek - je integrovaná ve spodní části dolní rámové trubky. Je možno ji nabíjet v kole (konektor na dolní rámové trubce) i mimo kolo. Baterie má indikátor stavu nabití.

- Vyjmutí: 1. Vložte klíč a otočte jím po směru hodinových ručiček.
Baterie povyskočí z rámu.
2. Pro uvolnění baterie posuňte pojistku nahoru.



Vložení:

1. Pro vkládání doporučujeme před vložení baterie vyjmout klíč
2. Poté baterii uchopte oběma rukama horizontálně a vložte do dolní části rámu (bateriové patice) a poté ji zatlačením zacvakněte do zámku.



Použití:

Indikátor stavu nabití (SOC) na baterii je aktivní při nabíjení a nebo jej krátkým stisknutím tlačítka aktivujete na dobu několika sekund.



	Stav nabití (C)	LED1	LED2	LED3	LED4
LED	$C \geq 80\%$	●	●	●	●
	$80\% \geq C \geq 60\%$	●	●	●	●
	$60\% \geq C \geq 40\%$	●	●	●	○
	$40\% \geq C \geq 20\%$	●	●	○	○
	$20\% \geq C$	●	○	○	○

Nabíjení:

1. připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení svítí červená dioda power
2. připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení svítí dvě červené diody
3. jakmile je baterie nabitá – rozsvítí se dioda „charge“, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě



 Pro montáž příslušenství (košíku, pumpy) na dolní rámovou trubku je maximální možná délka zašroubovaného závitu do rámu 6 mm.

Orientační časy nabíjení

čas nabíjení: 0 - 80%	4:15
čas nabíjení: 50 - 100%	3:15
čas nabíjení: 0 - 100%	6:00

Skladování:

V případě dlouhodobého skladování uveďte baterii do režimu hlubokého spánku ve stavu nabití přibližně na 50% a uskladněte ji v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (je doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund (dojde k postupnému probliknutí diod). V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte dvousekundovým přidržením tlačítka stavu nabití nebo připojením k nabíječce.

Upozornění:

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 až 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75% (v případě teploty baterie mimo rozsah, nabíječka vyčká na její aklimatizaci).
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterie plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjejte výhradně originální nabíječkou.

Doporučení:

- Před první jízdou či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii, kdykoliv to bude možné, než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

 Elektrokolo Esword je také možné nabíjet externím kabelem pomocí nabíjecích stanic **POWERBOX ONE**

Bližší informace o nabíjecím kabelu získáte u prodejců elektrokol 4EVER nebo na webové stránce: <https://www.powerbox.one/cs/informace-zakaznici>

5. Technická specifikace

HARMONY / STARDUST

Displej	
Označení:	DP C18.CAN
IP ochrana:	IP65
Pracovní teplota:	-20 – 45°C
USB:	typ A (5V/500mA)
Bluetooth:	NE
Nabíječka	
označení	STC-8137LC
vstupní parametry	AC 220 - 240 V, 50 Hz, 140 W
výstupní parametry	DC 42 V / 3 A
stupeň krytí (IP)	IP20 (pouze pro vnitřní použití)
Baterie	
označení	I1+ dvoufázový zámek
nominální napětí	36V
nominální kapacita	17,5 Ah
energie	630 Wh
typ baterie	Li-ion
kommunikace	CAN
montáž	integrována do dolní rámové trubky - dolní montáž
nabíjení	v kole/ mimo kolo
indikace stavu nabití na baterii	4 LED
hmotnost	3,55 kg
stupeň krytí (IP)	IPX4
Motor	
označení	Bafang maxdrive M400 (MM G330.250.C)
typ motoru	středový
nominální výkon/napětí	250 W / 36 V
maximální rychlost podpory	25±10%
sensory	torzní a otáčkový
podpora tlačení (do 6km/h)	ANO
hmotnost	3,6 kg
krouticí moment	80 Nm
stupeň krytí (IP)	IP65

Údržba

Pravidelná údržba:

- udržujte elektrokolo a všechny jeho komponenty čisté
- použijte pouze doporučené a vyzkoušené čisticí materiály
- pravidelně mažte řetěz vhodnými oleji
- v zimním období po každé jízdě očistěte elektrokolo a především kontakty baterie a další konektory od soli
- při jakékoliv manipulaci s elektrokolem dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelů elektrického systému
- pravidelně kontrolujte správné dotažení všech spojů a funkčnost brzd. Zkontrolujte také jednotlivé díly elektrokola, zda nejsou poškozené
- doporučujeme pravidelné roční kontroly u Vašeho dealera, který Vám v případě vydaných aktualizací, elektrokolo aktualizuje

Přeprava elektrokola:

- pro přepravu baterií platí požadavky předpisů o nebezpečných nákladech (ADR)
- při přepravě elektrokola autem baterii z kola vždy vyjměte a uložte ji do certifikovaného obalu
- při přepravě elektrokola v dešti zakryjte displej

Skladování baterie:

- baterii dlouhodobě skladujte nabitou na 40 – 60 %. Skladování vybité baterie může mít za následek její poškození a ztrátu záruky
- v případě, že baterie má funkci manuálního režimu spánku, uveďte ji do režimu spánku
- baterii skladujte na chladném, suchém a větraném místě mimo přímé sluneční záření a jiné tepelné zdroje při teplotě 5 – 25 °C
- baterii alespoň jednou za tři měsíce zkontrolujte a připojte k nabíječce a krátce ji nabijte (40 – 60 %)
- před použitím baterii plně nabijte

Nabíjení baterie:

- nabíjení je možné při teplotách přibližně od 10 do 35 °C; v případě zahřáté baterie jízdou či zchladlé baterie skladováním nechte baterii před nabíjením aklimatizovat
- používejte pouze nabíječku, která je určená k Vašemu elektrokolu; použití jiné nabíječky může mít za následek poškození baterie a ztrátu záruky
- v případě vybití baterie na 0 %, baterii po jízdě nabijte
- pravidelným nabíjením a předcházením vybití na 0 % prodloužíte životnost baterie
- dodržujte doporučené podmínky nabíjení udané výrobcem nabíječky (obvykle pouze pro vnitřní užití)

Informace o odpovědnosti a záruce na jednotlivé součásti elektrokola

Prosím přečtěte si důkladně podmínky záruky, které se mohou lišit od běžného jízdního kola s ohledem na vybavení kola elektrosystémem. Na rám jízdního kola 4EVER, jeho komponenty a vidlici se vztahuje záruční doba 36 měsíců, na elektrosystém (baterie, motor, displej a kabeláž) 24 měsíců.

Záruka na komponenty se nevztahuje na závady vzniklé vinou uživatele, běžným opotřebením, používáním k takovým účelům, ke kterým rám ani komponenty nejsou určeny (závodění, extrémní skoky a ostatní nestandardní použití). Výrobce nenese zodpovědnost za zranění způsobené při nesprávném používání elektrokol a jejich komponentů.

Motor

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce motoru.

Baterie a nabíječka

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce baterie a nabíječky. Články baterie mají omezenou životnost a kapacita klesá v závislosti na čase a způsobu používání baterie. Záruka se vztahuje na kapacitu minimálně 70% původní kapacity na 500 nabíjecích cyklů a nebo 2 roky od data prodeje elektrokola (co nastane dříve).

Display

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce displeje.

Rám a vidlice

Záruka se vztahuje na materiál, jeho spoje a prorezavění. Záruku nelze uplatnit na poškození způsobené havárií nebo neodbornou opravou. Pro posouzení příčiny poškození je nutné zachování původního laku na daném dílu.

Odpružené vidlice

Základním kritériem pro přijetí reklamace odpružené vidlice je neporušenost geometrie vnitřních a vnějších nohou vidlice. Nelze uplatňovat závady typu vzniku vůle, jestliže je ve vidlici nečistota a voda, která způsobuje poškození, dále pak ohyb sloupku vidlice nebo poškození korunky vlivem nehody nebo přetížení, nebo je patrné unikání vzduchu či oleje způsobené vniknutím nečistot a vody pod těsnění, nebo jsou-li patrné rýhy či stopy koroze na kluzných částech. Odpružená vidlice musí být alespoň jednou ročně zkontrolována odborným servisem a musí být proveden záznam o servisní prohlídce.

Řízení

Záruka se vztahuje na materiálové vady, neuznává se deformace sloupků vidlice při nadměrném dotažení. Provoz jízdního kola vyžaduje kontrolu a vymezování vůle hlavového složení, proto vytlučené, zkorodované nebo znečištěné ložiskové dráhy nelze uznat jako oprávněnou reklamaci.

Pedály

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu. Opotřebení provozem, uvolněním či prasknutím spojí rámečku nebo ohyb čepu způsobené nárazem nejsou důvodem k uznání reklamace. Zvukové projevy a seřizování vůle nejsou předmětem garance, ale pozáručního servisu. Pozor na uvolňování pohyblivých částí nášlapných pedálů, kontrolujte jejich správné dotažení. Na ztrátu uvolněných částí se záruka nevztahuje.

Kola

Do záruky spadají vady materiálu (prasklý ráfek, náboj, pastorek, osa) včetně vad povrchové úpravy. Základním kritériem pro přijetí záruky na provozní vůli a hlučnost chodu pastorku je jeho funkčnost. Vydřené ložiskové dráhy, vniknutí nečistot do volnoběžného tělesa a ložisek náboje a zkorodované díly nejsou předmětem záruky.

Brzdy, řazení, měnič

Do záruky spadají vady materiálu. Na seřízení se záruka nevztahuje. Skladováním, manipulací a jízdou se nastavení může změnit a jeho seřizování patří k běžné údržbě kola. Řazení páčkou měniče vyžaduje určitou dávku citu. Na případné stržení mechanismu vlivem použití nepřiměřené síly nemůže být záruka uplatněna.

Sedlo, sedlovka

Záruka se vztahuje na vady materiálu, vada se posuzuje z hlediska vlivu na funkci. Rýhy způsobené posuvem sedlovky v sedlové trubce nelze reklamovat. Reklamace na sedlovku se neuznává, byla-li vysunuta nad značku maximálního přípustného vysunutí. Rovněž nelze uplatnit záruku na ohyb sedlovky vlivem nehody nebo přetížení po doskoku, ohyb saní (ližin) sedla, roztržení potahu sedla apod.

Řetěz

Předmětem záruky jsou materiálové vady (např. přetržení článku). Na opotřebení běžným provozem se záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na přetržení řetězu vlivem necitlivého řazení (rozpojení na čepu), deformace vzniklé provozem (přetočení), provozní opotřebení (vytažení řetězu, tzn. překročení maximální přípustné rozteče článků) a při zanedbání údržby (koroze, zadření vlivem značných nečistot apod.).

Kotoučové a hydraulické brzdy

Záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady. Nelze uplatňovat záruku na poškození způsobená nehodou, zanedbáním údržby nebo neodbornou opravou. V případě hydraulických brzd používejte vždy brzdovou kapalinu doporučenou výrobcem. Brzdové kapaliny se liší svými vlastnostmi natolik, že v případě použité nesprávné kapaliny může dojít k vážnému poškození celého brzdového systému.

Obecné ustanovení:

- 1) Záruka platí pro výrobní vady materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data zakoupení a jen při předložení kupního dokladu a správně vyplněného záručního listu. Firma 4EVER má právo odmítnout záruční plnění, pokud podklady při zaslání reklamace nejsou kompletní.
- 2) V záručním případě se firma 4EVER zavazuje opravit reklamovaný díl nebo je podle uvážení vyměnit za rovnocenný výměnný nebo náhradní díl.
- 3) Záruční opravy se provádějí ve firmě 4EVER. Náklady na opravy, které byly provedeny předem firmami, které k tomu nejsou oprávněné, nebudou hrazeny. V takovém případě záruka zaniká.
- 4) Při reklamaci v rámci záruky dochází prodloužení záruky o dobu této reklamace.

Vyluka odpovědnosti:

Firma 4EVER neodpovídá za škody na majetku, náklady zapůjčených nebo pronajatých zařízení, jízdní náklady, ušlý zisk a podobně. Odpovědnost je omezena na pořizovací hodnotu výrobku. Práva kupujícího podle příslušných platných národních zákonů, to znamená práva kupujícího vůči prodejci, odvozená od kupní smlouvy jakož i jiná práva nejsou touto zárukou dotčena. Tato záruka představuje jediný a výhradní právní prostředek kupujícího a firma 4EVER nenese žádnou či následnou odpovědnost za průvodní nebo následné škody nebo porušení zákonných nebo smluvních záručních povinností pro tento výrobek.

Následující body NEJSOU kryty zárukou:

- 1) Kontrolní, servisní, opravářské a výměnné práce prováděné na základě běžného opotřebení.
- 2) Při neodborném používání: výrobek byl vystaven kapalinám / chemikáliím jakéhokoli druhu anebo extrémním teplotám, vlhkosti nebo moku v rozporu uvedených podmínek v tomto manuálu.
- 3) Při změnách, smazání, znečištění nebo odstranění čísla rámu nebo sériového čísla jakéhokoliv komponentu. Porušení nebo očividné manipulace s pečeti na pouzdrech komponentů.
- 4) Nepovolené úpravy, provedené na výrobku, za účelem splnění místních nebo národních technických norem v zemích, pro které výrobek původně nebyl schválen.
- 5) Nehody, vyšší moc nebo příčiny, které jsou mimo vliv firmy 4EVER, způsobené vodou, ohněm, veřejnými nepokoji nebo nesprávným používáním (vlhkost).
- 6) Dojezd elektrokola.
- 7) Používání baterie v systémech, které nejsou schválené k používání s tímto výrobkem (baterie se smějí používat jen s výrobkem, se kterým byly dodány).
- 8) Nabíjení baterie jinou nabíječkou než k tomuto kolu určenou.
- 9) Poškození baterie z důvodu nedodržení podmínek užití uvedených v manuálu.
- 10) Indikace baterie v procentech (SOC) slouží k orientační indikaci stavu baterie. V případě nestandardních situací může dojít ke skokové změně SOC v řádu procent.

Záruka se dále nevztahuje na:

- Běžné opotřebení - řetěz, kladky přehazovačky a opotřebení kazety, bowdeny, lanka a umělohmotné materiály.
- Závady vzniklé při užívání elektrokola k jiným účelům než je určeno.
- Závady vzniklé špatným seřízením, manipulací a údržbou.
- Závady vzniklé v důsledku extrémního použití.
- Závady vzniklé vinou uživatele.
- Závady vzniklé použitím či výměnou jiných komponentů než je uvedeno v originální specifikaci kola dané modelové řady

Upozornění:

Výrobce 4EVER si vyhrazuje právo na změnu specifikace kol a náhradu komponentů odpovídající nebo vyšší třídou daného komponentu.

Informace o ekologické likvidaci elektrokola



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Sběrná místa pro elektrocolo (bez baterie)

www.asekol.cz/asekol/sberna-mista



Sběrná místa pro baterie

<http://mapa.ecobat.cz>



ORIGINÁLNÍ PROVOZNÍ NÁVOD JÍZDNÍCH KOL HARMONY / STARDUST
S POHONNÝM SYSTÉMEM BAFANG

Technické změny vyhrazeny.
Za omyly a tiskové chyby neneseme žádnou odpovědnost.

Máte možnost pojištění kola proti odcizení na **1 rok zdarma**
při registraci do 48 hod po zakoupení
na www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol

Všechny informace k pojištění získáte u svého prodejce



4EX EXCLUSIVE
BICYCLES

www.4EVER.cz

4EVER, s.r.o., Moravská 842, 742 13 STUDÉNKA, CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 777 949 385
e-mail: elektrokola@4ever.cz

01/2024

4E
EXCLUSIVE BICYCLES



NÁVOD K POUŽITÍ
ELEKTROKOL
HARMONY / STARDUST

in
bike
we trust

BAFANG

Obsah

Úvod	2
1. Popis pohonného systému Bafang	3
2. Displej a ovládání	4
2.1 LCD displej DP C18.CAN	4
2.2 Přehled funkcí	5
2.3 Funkce tlačítek	5
2.4 Provoz	6
2.5 Uživatelské nastavení	8
2.6 Definice chybových kódů	14
3. Motor M400	15
4. Baterie Pytes I1 + dvoufázový zámek a nabíječka STC-8108LC	16
5. Technická specifikace	20
Údržba	21
Všeobecné podmínky a záruky	22
Nakládání s elektroodpadem	25

Úvod

Děkujeme Vám za zakoupení elektrokola s přídatným elektrickým pohonem Bafang M400 vyrobeného v souladu s normou EN 15194:2017.

Firma 4EVER doporučuje důkladné prostudování této příručky, abyste byli co nejlépe seznámeni s pohonným systémem, jeho obsluhou a údržbou.



1. Popis pohonného systému BAFANG Drive System M400



2. Displej a ovládání

2.1 LCD displej DP C18.CAN



i Tip: Displej lze přepnout z angličtiny do českého jazyka.

- stisknutím tlačítka "Zapnout/vypnout" zapněte kolo
- dvojklikem na tlačítko  vstupte do menu SETTINGS
- stisknutím tlačítka  vstupte do Display Settings
- tlačítkem "+" nebo "-" vyberte "Language"
- stisknutím tlačítka  vstupte do nastavení jazyka
- tlačítkem "+" nebo "-" vyberte "Česky"
- stisknutím tlačítka  potvrďte výběr jazyka

2.2 PŘEHLED FUNKCÍ



- 1 Zobrazení času: Čas je zobrazen ve 24hodinovém formátu a zobrazuje aktuální čas. Čas lze nastavit v nabídce Nastavení hodin.
- 2 Zobrazení USB připojení: Při externím připojení se na displeji zobrazí příslušný symbol.
- 3 Indikace osvětlení: Symbol se zobrazí, jen když jsou zapnutá světa.
- 4 Zobrazení rychlostní stupnice: Hodnota na stupnici se shoduje s digitální hodnotou rychlosti.
- 5 Výběr režimu: ujetá vzdálenost (TRIP/VÝLET) > počítadlo kilometrů - celková vzdálenost (ODO/CELKEM) > maximální dosažená rychlost (MAX) > průměrná rychlost (AVG/PRŮMĚR) > zbývajících vzdálenost (RANGE/DOJEZD) > spotřeba energie (CALORIES/KALORIE) > čas (TIME/ČAS)
- 6 Zobrazení úrovně nabití baterie: Zobrazení aktuálního stupně nabití baterie.
- 7 Zobrazení napětí / zobrazení procent: Zobrazení aktuální úrovně nabití baterie, režim zobrazení lze nastavit v nabídce Zobrazení úrovně nabití baterie.
- 8 Digitální zobrazení rychlosti: Zobrazení aktuální rychlosti, jednotky rychlosti lze nastavit v nabídce Jednotky.
- 9 Zobrazení stupnice výkonu/proudu: Zobrazuje aktuální výstupní hodnotu, jednotku výstupní hodnoty lze nastavit v nabídce Zobrazení výkonu
- 10 Zobrazení stupně pedálového asistenta / asistenta chůze: Zobrazuje 7 stupňů 0/1/2/3/4/5/ . Krátkým stisknutím tlačítka k + nebo - můžete měnit úroveň asistenta. Stisknutím a podržením tlačítka - spustíte režim Asistent chůze a zobrazí se symbol .
- 11 Režim zobrazení údajů: Zobrazuje aktuální data odpovídající vybranému režimu.

2.3 FUNKCE TLAČÍTEK



2.4 PROVOZ

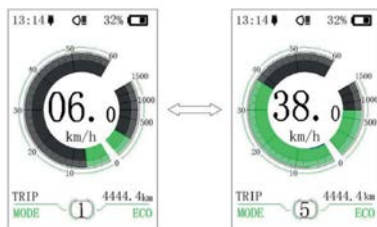
Tlačítko zapnutí/vypnutí

Zapněte napájení, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu min. 2 sekund a zapněte displej. Opětovným stisknutím a podržením tlačítka displej vypnete. Pokud se kolo nepoužívá, displej se automaticky vypne po 5 minutách. Dobu vypnutí lze nastavit v nabídce Automatické vypnutí. Pokud je na displeji nastaveno heslo, před spuštěním je třeba ho správně zadat.

!! Upozornění !! V případě, že nedojde k zapnutí displeje po stisknutí tlačítka zapnout/vypnout ověřte, zda není baterie v režimu spánku a zapněte ji tlačítkem na baterii.

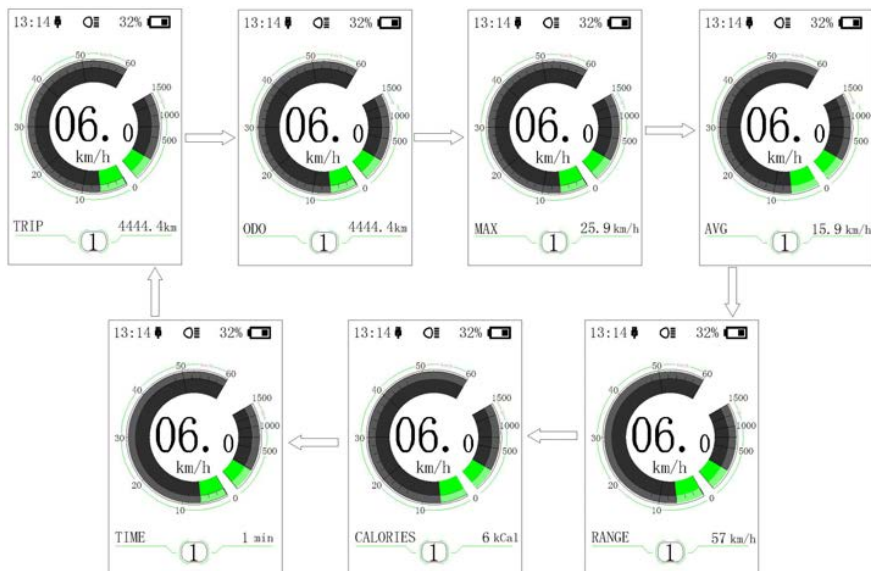
Výběr úrovně pomoci pedálového asistenta

V režimu ručního řazení krátce stiskněte tlačítka + nebo - a nastavte požadovanou úroveň pomoci pedálového asistenta. Nejnižší úroveň je 0, nejvyšší úroveň 5. Pokud je zapnutý displej, výchozí nastavení je 1. Režim 0 je režim bez pomoci.



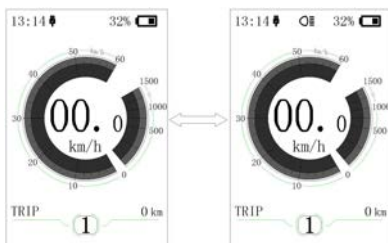
Přepínání mezi režimem vzdálenosti a rychlosti

Krátkým stisknutím tlačítka  můžete přepínat mezi jednotlivými režimy v následujícím pořadí: ujetá vzdálenost (TRIP/VÝLET) > celková vzdálenost (ODO/CELKEM) > maximální dosažená rychlost (MAX) > průměrná rychlost (AVG/PRŮMĚR) > zbývající vzdálenost (RANGE/DOJEZD) > spotřeba energie (CALORIES/KALORIE) čas (TIME/ČAS). Jednotky spotřeby energie v režimu CALORIES jsou kCal.



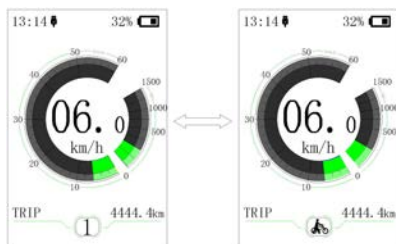
Zapnutí osvětlení a podsvícení displeje

Stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítko  a zapnete světla a podsvícení displeje. Opětovným stisknutím a podržením tlačítka světla a podsvícení displeje vypnete. Je 5 úrovní jasu podsvícení displeje, ze kterých může uživatel vybírat (lze nastavit v nabídce Jas). (Pokud je displej zapnutý v tmavém prostředí, podsvícení displeje i světla se automaticky zapnou. Pokud se podsvícení displeje a světlo vypnou ručně, je potřeba je zase ručně zapnout.)



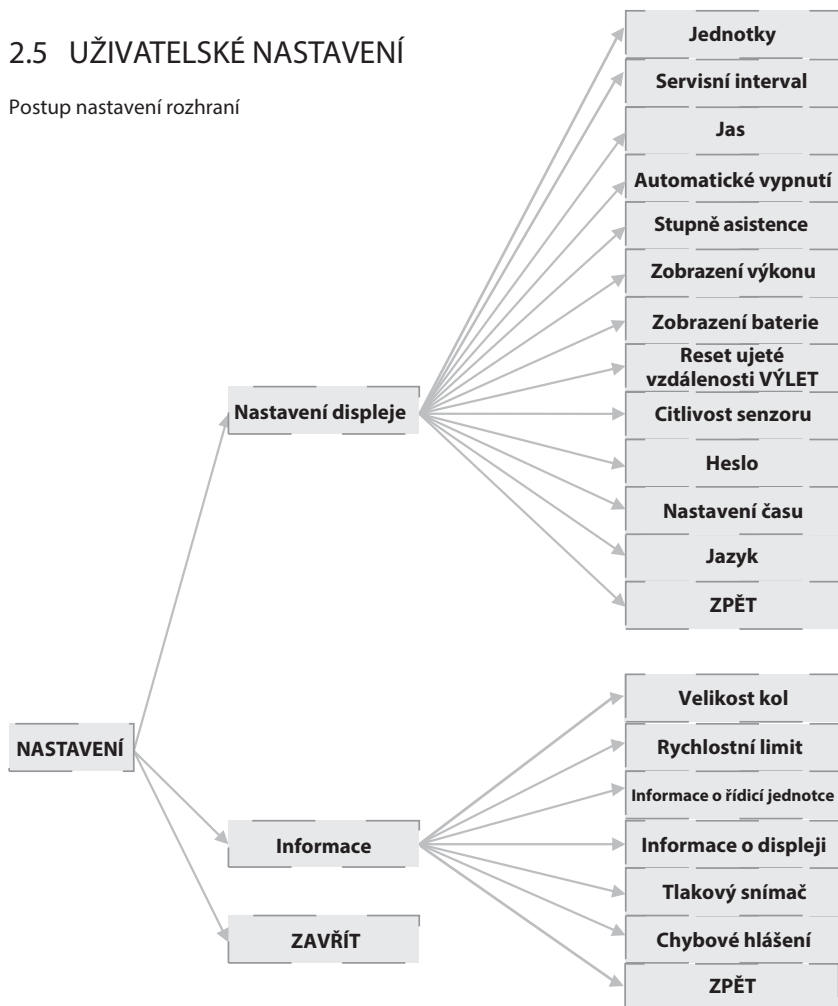
Režim asistent chůze

Stiskněte a podržte tlačítko  a vstupte do nabídky Asistent chůze. Na displeji se zobrazí symbol režimu. Uvolněním tlačítka - tento režim opustíte.



2.5 UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ

Postup nastavení rozhraní



Vstup do rozhraní NASTAVENÍ

Po zapnutí displeje dvakrát krátce za sebou stisknete tlačítko **i** a vstupte do rozhraní NASTAVENÍ. Rozhraní obsahuje 3 nabídky - Nastavení displeje, Informace a KONEC. Krátce stisknete tlačítka + nebo - a vyberte požadovanou nabídku. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Zvolte možnost KONEC a krátce stisknete tlačítko **i** pro odchod z rozhraní. Dvojitým krátkým stisknutím tlačítka **i** opustíte nastavení. V obou případech se při odchodu uloží nastavená data. Pokud po více jak 20 sekundách nečinnosti opustíte rozhraní, nebudou uložena žádná data.

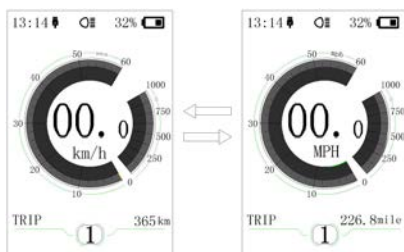
Právo na změnu specifikace a pořadí jednotlivých úkonů vyhrazeno. Aktuální návod a informace naleznete na **www.4ever.cz**

Vstup do rozhraní Nastavení displeje

V nabídce Nastavení krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte Nastavení displeje. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. V tomto rozhraní je 10 možností volby.

(1) Jednotky - přepínání mezi kilometry a mílemi

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Jednotky. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte mezi Metric (metrický) / Imperial (britský). Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vrátíte se zpět do nabídky Jednotky. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **i** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



(2) Jas - nastavení jasu displeje

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Jas. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte požadovanou hodnotu 100 % / 75 % / 50 % / 30 % / 10 %.

100 % označuje nejvyšší jas, 10 % nejnižší jas. Po výběru hodnoty opět krátce stiskněte tlačítko **i** a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení jasu.

Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **i** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

(3) Automatické vypnutí - nastavení času automatického vypnutí

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Automatické vypnutí. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky.

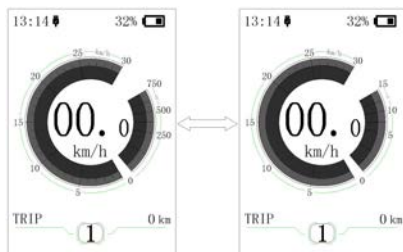
Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte jednu z možností OFF (vypnuto) / 9 / 8 / 7 / 6 / 5 / 4 / 3 / 2 / 1. Jednotkou je minuta. Po výběru hodnoty opět krátce stiskněte tlačítko **i** a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Automatického vypnutí. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **i** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

(4) Počet úrovní asistence

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Počet úrovní asistence. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte požadovaný počet 3, 5 nebo 9. Po výběru možnosti opět krátce stiskněte tlačítko **i** a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Počet úrovní asistence. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **i** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

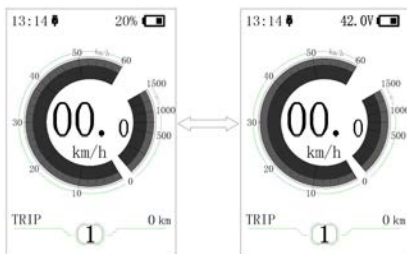
(5) Zobrazení výkonu - nastavení režimu výstupního zobrazení

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Zobrazení výkonu. Krátkým stisknutím tlačítka  možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte mezi režimy výstupního zobrazení Výkon nebo Proud. Po výběru možnosti opět krátce stiskněte tlačítko  a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Zobrazení výkonu. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko  (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



(6) Zobrazení úrovně nabití baterie - nastavení režimu zobrazení úrovně nabití baterie

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Zobrazení úrovně nabití baterie. Krátkým stisknutím tlačítka  možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte mezi režimem zobrazení Procenta nebo Napětí. Po výběru možnosti opět krátce stiskněte tlačítko  a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Zobrazení úrovně nabití baterie. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko  (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



(7) Resetování ujeté vzdálenosti TRIP/VÝLET - nastavení funkce nulování pro ujetou vzdálenost TRIP/VÝLET

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Resetování ujeté vzdálenosti TRIP/VÝLET. Krátkým stisknutím tlačítka  možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte mezi možnostmi ANO nebo NE. Nabídka Resetování ujeté vzdálenosti TRIP zahrnuje maximální ujetou vzdálenost MAXS, průměrnou rychlost AVG/PRŮMĚR a ujetou vzdálenost TRIP. Po výběru možnosti opět krátce stiskněte tlačítko  a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Resetování ujeté vzdálenosti TRIP. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko  (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC. Při vypnutí displeje ani vypnutí napájení se výše zmiňovaná data automaticky nenulují.

(8) Citlivost pedálového asistenta - nastavení úrovně pomoci pedálového asistenta

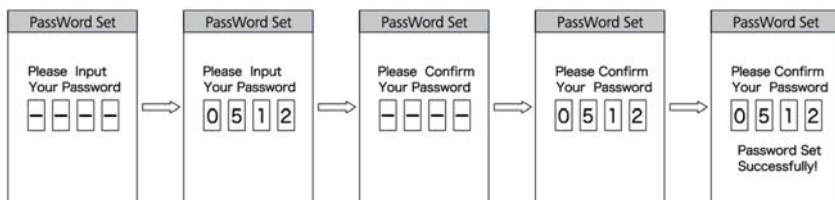
Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Citlivost pedálového asistenta. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Dalším krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte požadovanou úroveň pomoci asistenta 0/1/2/3/4/5/ OFF (vypnuto). Možnost Vypnuto znamená ukončení funkce připomoci. Stupeň 1 je nejnižší stupeň pomoci, stupeň 5 je nejvyšší stupeň pomoci pedálového asistenta. Po výběru požadovaného stupně pomoci opět krátce stiskněte tlačítko **1** a uložte nastavení a vraťte se zpět do nastavení Citlivost pedálového asistenta. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **1** v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

(9) Heslo - nastavení hesla pro spuštění

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Heslo. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Vstupní hes-lo. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Krátkým stisknutím tlačítka + nebo - vyberte možnost OFF (vypnuto) nebo ON (zapnuto) podle níže uvedeného po-stupu.

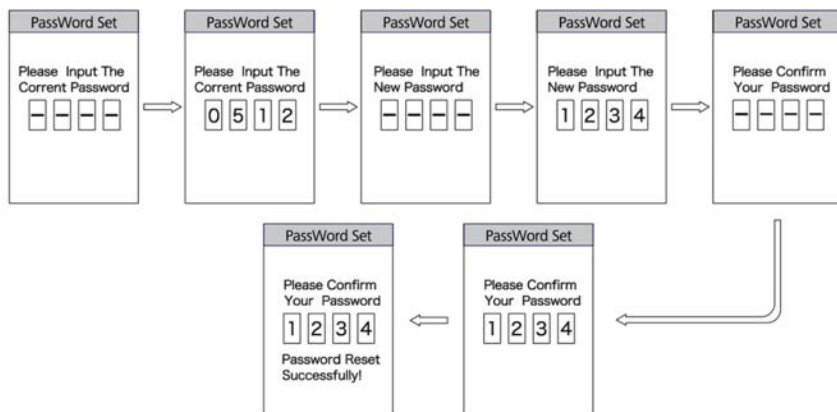
Vstupní heslo:

Vstupte do nabídky Vstupní heslo a vyberte možnost Zapnuto. Krátce stiskněte tlačítko a na displeji se zobrazí vstupní heslo. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - pro přepnutí mezi čísly 0-9. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte. Po zadání vstupního hesla se nové heslo opět zobrazí v rozhraní. Pro zadání nového hesla opakujte výše uvedený postup. Pokud se nové heslo shoduje s původním heslem, systém vám oznámí, že zadání hesla proběhlo úspěšně. V opakném případě je třeba zopakovat první krok pro zadání nového hesla a heslo znovu potvrdit. Po nastavení hesla se během 2 sekund rozhraní automaticky vrátí zpět do původní nabídky. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **1** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



Změna hesla:

Po nastavení hesla se do nabídky Heslo přidá další možnost Změna hesla. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Změna hesla. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. V tuto chvíli vás displej vyzve k zadání aktuálního hesla v rozhraní. Pokud desetkrát zadáte špatné heslo, displej se automaticky vypne. Pokud zadáte správného heslo, displej vás vyzve k zadání nového hesla. Následující krok je stejný jako u zadání vstupního hesla. Jakmile ukončíte změnu hesla, během 2 sekund se rozhraní automaticky vrátí zpět do původní nabídky. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **1** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



Vypnutí hesla:

Vstupte do nabídky Vstupní heslo, vyberte možnost Vypnuto a krátce stiskněte tlačítko **1**. V tuto chvíli vás displej vyzve k zadání aktuálního hesla v rozhraní. Pokud desetkrát zadáte špatné heslo, displej se automaticky vypne. Pokud zadáte správného hesla, displej heslo potvrdí a vypne funkci Vstupní heslo. Po 2 sekundách se displej automaticky vrátí do původní nabídky. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **1** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.



(10) Nastavení hodin - nastavení času

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Nastavení hodin. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Čas se zobrazuje ve 24 hodinovém formátu. Kurzor zůstává na první číslici hodin. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte hodnotu 0-2. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte. V tuto chvíli se kurzor posune na druhou číslici hodin. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte hodnotu 0-9. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte. Kurzor se přesune na první číslici minut. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte hodnotu 0-5. Krátkým stisknutím tlačítka **1** možnost potvrdíte. Kurzor se posune na druhou číslici minut. Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte hodnotu 0-9. Po výběru možnosti opět krátce stiskněte tlačítko **1** a uložte nastavení a vraťte se zpět do Nastavení hodin. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **1** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

• Vstup do rozhraní Informace

V nabídce Nastavení krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Informace. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. Nabídku můžete použít k zobrazení veškerých informací, ale nelze je upravovat nebo do nich zasahovat.

(1) Kolo - obvod kola nelze změnit

(2) Rychlostní limit - nelze změnit

(3) Informace o baterii

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Informace o baterii. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. V tuto chvíli vyberte možnost Další strana a potvrdte ji krátkým stisknutím tlačítka **i**, čímž vstoupíte do nabídky. Pokud nejsou k dispozici žádná data, na displeji se zobrazí --. V níže uvedené tabulce můžete vidět jednotlivé informace a jejich příslušné vysvětlení:

Zobrazená informace	Vysvětlení	Zobrazená informace	Vysvětlení
TEMP	aktuální teplota	Cycle Times	počet cyklů
TotalVolt	napětí baterie	Max Uncharge Time	max. doba nenabíjení
Current	proud	Last Uncharge Time	poslední čas vybití
Res Cap	zbývající kapacita baterie	Total Cell	počet článků
Full Cap	kapacita baterie při plném nabití	Cell Voltage 1	napětí článku 1
RelChargeState	relativní stav nabití baterie v procentech	Cell Voltage 2	napětí článku 2
AbsChargeState	absolutní stav nabití v procentech	Cell Voltage n	napětí článku n

Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **i** (v intervalu menším než 0,5 s) pro návrat zpět do hlavního rozhraní nebo vyberte možnost ZPĚT > KONEC.

(4) Chybové kódy

Krátce stiskněte tlačítka + nebo - a vyberte nabídku Chybové kódy. Krátkým stisknutím tlačítka **i** možnost potvrdíte a vstoupíte do nabídky. E-CODE zobrazí informaci o posledních 10 chybách. E-CODE 1 zobrazí informaci o poslední chybě. E-CODE 10 zobrazí informaci až o desáté chybě. V paměti lze uchovávat maximálně 10 záznamů. Chybová hláška 00 znamená, že nevznikla žádná chyba. Nahlédněte do tabulky chybových kódů, abyste zjistili, co jednotlivé kódy znamenají.

Vymazání chyb je možno provést současným přidržením tlačítek +, - a POWER.

2.6 DEFINICE CHYBOVÝCH KÓDŮ



Displej může zobrazit poruchy elektrokola. Jakmile je detekována chyba, na displeji se zobrazí příslušný symbol . Navíc se zobrazí jeden z následujících kódů.

Chybový kód	Popis chyby	Řešení
07	Napětová ochrana motoru	1. Ověřte, zda jste vložili správnou baterii. 2. V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
08	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
09	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
10	Přehřátí motoru	Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.
11	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
12	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
13	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
14	Přehřátí řídicí jednotky	Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.
15	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
21	Chyba rychlostního senzoru	Ověřte pozici magnetu ve výpletu zadního kola, vůči senzoru.
25	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
26	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
27	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
30	Selhání komunikace s displejem	Ověřte, zda je displej řádně připojen (konektor poblíž displeje).
34	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
35	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
36	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
37	Selhání motoru	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
41	Napětová ochrana motoru	1. Ověřte, zda jste vložili správnou baterii. 2. V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
42	Nízké napětí baterie	Dobijte baterii.
43	Selhání baterie	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
44	Selhání baterie	V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
45	Přehřátí baterie	Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.

V případě zobrazení chybového kódu a přetrvávajících potíží po vypnutí a zapnutí elektrokola, se **obraťte na prodejce, u kterého jste kolo zakoupili.**

3. Motor M400

Motor M400 je konstruovaný i pro využití na městských, trekingových a krosových kolech s precizním řízením výkonu s využitím torzního a otáčkového senzoru. Technická specifikace je uvedena na str. 20.



4. Baterie Pytes I1 + dvoufázový zámek a nabíječka STC-8108LC

Baterie I1+dvoufázový zámek - je integrovaná ve spodní části dolní rámové trubky. Je možno ji nabíjet v kole (konektor na dolní rámové trubce) i mimo kolo. Baterie má indikátor stavu nabití.

- Vyjmutí:
1. Vložte klíč a otočte jím po směru hodinových ručiček.
Baterie povyskočí z rámu.
 2. Pro uvolnění baterie posuňte pojistku nahoru.



Vložení:

1. Pro vkládání doporučujeme před vložení baterie vyjmout klíč
2. Poté baterii uchopte oběma rukama horizontálně a vložte do dolní části rámu (bateriové patice) a poté ji zatlačením zacvakněte do zámku.



Použití:

Indikátor stavu nabití (SOC) na baterii je aktivní při nabíjení a nebo jej krátkým stisknutím tlačítka aktivujete na dobu několika sekund.



	Stav nabití (C)	LED1	LED2	LED3	LED4
LED	$C \geq 80\%$	●	●	●	●
	$80\% \geq C \geq 60\%$	●	●	●	●
	$60\% \geq C \geq 40\%$	●	●	●	○
	$40\% \geq C \geq 20\%$	●	●	○	○
	$20\% \geq C$	●	○	○	○

Nabíjení:

1. připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení svítí červená dioda power
2. připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení svítí dvě červené diody
3. jakmile je baterie nabitá – rozsvítí se dioda „charge“, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě



 Pro montáž příslušenství (košíku, pumpy) na dolní rámovou trubku je maximální možná délka zašroubovaného závitu do rámu 6 mm.

Orientační časy nabíjení

čas nabíjení: 0 - 80%	4:15 h
čas nabíjení: 50 - 100%	4:00 h
čas nabíjení: 0 - 100%	6:45 h

Skladování:

Pro dlouhodobé skladování baterii uveďte do režimu hlubokého spánku a stavem nabití přibližně 50% ji uskladněte v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund. V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte 2 sekundovým přidržením tlačítka stavu nabití.

!! Upozornění !!

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 až 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75% (v případě teploty baterie mimo rozsah, nabíječka vyčká na její aklimatizaci).
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterie plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjte výhradně originální nabíječkou.

Doporučení:

- Před první jízdou či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii kdykoliv to bude možné než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

Info:

- Elektrokolo Esword je také možné nabíjet externím kabelem pomocí nabíjecích stanic 
- Bližší informace o nabíjecím kabelu získáte u prodejců elektrokol 4EVER nebo na webové stránce: <https://www.powerbox.one/cs/informace-zakaznici>

5. Technická specifikace

HARMONY / STARDUST	
Displej	
Označení:	DP C18.CAN
IP ochrana:	IP65
Pracovní teplota:	-20 – 45°C
USB:	typ A (5V/500mA)
Bluetooth:	NE
Nabíječka	
označení	STC-8108LC
vstupní parametry	AC 220 - 240 V, 50 Hz, 140 W
výstupní parametry	DC 42 V / 3 A
stupeň krytí (IP)	IP20 (pouze pro vnitřní použití)
Baterie	
označení	I1+ dvoufázový zámek
nominální napětí	36V
nominální kapacita	17,5 Ah
energie	630 Wh
typ baterie	Li-ion
kommunikace	CAN
montáž	integrována do dolní rámové trubky - dolní montáž
nabíjení	v kole/ mimo kolo
indikace stavu nabití na baterii	4 LED
hmotnost	3,55 kg
stupeň krytí (IP)	IPX4
Motor	
označení	Bafang maxdrive M400 (MM G330.250.C)
typ motoru	středový
nominální výkon/napětí	250 W / 36 V
maximální rychlost podpory	25±10%
sensory	torzní a otáčkový
podpora tlačení (do 6km/h)	ANO
hmotnost	3,6 kg
krouticí moment	80 Nm
stupeň krytí (IP)	IP65

Údržba

Pravidelná údržba:

- udržujte elektrokolo a všechny jeho komponenty čisté
- použijte pouze doporučené a vyzkoušené čisticí materiály
- pravidelně mažte řetěz vhodnými oleji
- v zimním období po každé jízdě očistěte elektrokolo a především kontakty baterie a další konektory od soli
- při jakékoliv manipulaci s elektrokolem dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelů elektrického systému
- pravidelně kontrolujte správné dotažení všech spojů a funkčnost brzd. Zkontrolujte také jednotlivé díly elektrokola, zda nejsou poškozené
- doporučujeme pravidelné roční kontroly u Vašeho dealera, který Vám v případě vydaných aktualizací, elektrokolo aktualizuje

Přeprava elektrokola:

- pro přepravu baterií platí požadavky předpisů o nebezpečných nákladech (ADR)
- při přepravě elektrokola autem baterii z kola vždy vyjměte a uložte ji do certifikovaného obalu
- při přepravě elektrokola v dešti zakryjte displej

Skladování baterie:

- baterii dlouhodobě skladujte nabitou na 40 – 60 %. Skladování vybité baterie může mít za následek její poškození a ztrátu záruky
- v případě, že baterie má funkci manuálního režimu spánku, uveďte ji do režimu spánku
- baterii skladujte na chladném, suchém a větraném místě mimo přímé sluneční záření a jiné tepelné zdroje při teplotě 5 – 25 °C
- baterii alespoň jednou za tři měsíce zkontrolujte a připojte k nabíječce a krátce ji nabijte (40 – 60 %)
- před použitím baterii plně nabijte

Nabíjení baterie:

- nabíjení je možné při teplotách přibližně od 10 do 35 °C; v případě zahřáté baterie jízdou či zchlazené baterie skladováním nechte baterii před nabíjením aklimatizovat
- používejte pouze nabíječku, která je určená k Vašemu elektrokolu; použití jiné nabíječky může mít za následek poškození baterie a ztrátu záruky
- v případě vybití baterie na 0 %, baterii po jízdě nabijte
- pravidelným nabíjením a předcházením vybití na 0 % prodloužíte životnost baterie
- dodržujte doporučené podmínky nabíjení udané výrobcem nabíječky (obvykle pouze pro vnitřní užití)

Informace o odpovědnosti a záruce na jednotlivé součásti elektrokola

Prosím přečtěte si důkladně podmínky záruky, které se mohou lišit od běžného jízdního kola s ohledem na vybavení kola elektrosystémem. Na rám jízdního kola 4EVER, jeho komponenty a vidlici se vztahuje záruční doba 36 měsíců, na elektrosystém (baterie, motor, displej a kabeláž) 24 měsíců.

Záruka na komponenty se nevztahuje na závady vzniklé vinou uživatele, běžným opotřebením, používáním k takovým účelům, ke kterým rám ani komponenty nejsou určeny (závodění, extrémní skoky a ostatní nestandardní použití). Výrobce nenese zodpovědnost za zranění způsobené při nesprávném používání elektrokol a jejich komponentů.

Motor

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce motoru.

Baterie a nabíječka

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce baterie a nabíječky. Články baterie mají omezenou životnost a kapacita klesá v závislosti na čase a způsobu používání baterie. Záruka se vztahuje na kapacitu minimálně 70% původní kapacity na 500 nabíjecích cyklů a nebo 2 roky od data prodeje elektrokola (co nastane dříve).

Display

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce displeje.

Rám a vidlice

Záruka se vztahuje na materiál, jeho spoje a prorezavění. Záruku nelze uplatnit na poškození způsobené havárií nebo neodbornou opravou. Pro posouzení příčiny poškození je nutné zachování původního laku na daném dílu.

Odpružené vidlice

Základním kritériem pro přijetí reklamace odpružené vidlice je neporušenost geometrie vnitřních a vnějších nohou vidlice. Nelze uplatňovat závady typu vzniku vůle, jestliže je ve vidlici nečistota a voda, která způsobuje poškození, dále pak ohyb sloupku vidlice nebo poškození korunky vlivem nehody nebo přetížení, nebo je patrné unikání vzduchu či oleje způsobené vniknutím nečistot a vody pod těsnění, nebo jsou-li patrné rýhy či stopy koroze na kluzných částech. Odpružená vidlice musí být alespoň jednou ročně zkontrolována odborným servisem a musí být proveden záznam o servisní prohlídce.

Řízení

Záruka se vztahuje na materiálové vady, neuznává se deformace sloupků vidlice při nadměrném dotažení. Provoz jízdního kola vyžaduje kontrolu a vymezování vůle hlavového složení, proto vytlučené, zkorodované nebo znečištěné ložiskové dráhy nelze uznat jako oprávněnou reklamaci.

Pedály

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu. Opotřebení provozem, uvolněním či prasknutím spojí rámečku nebo ohyb čepu způsobené nárazem nejsou důvodem k uznání reklamace. Zvukové projevy a seřizování vůle nejsou předmětem garance, ale pozáručního servisu. Pozor na uvolňování pohyblivých částí nášlapných pedálů, kontrolujte jejich správné dotažení. Na ztrátu uvolněných částí se záruka nevztahuje.

Kola

Do záruky spadají vady materiálu (prasklý ráfek, náboj, pastorek, osa) včetně vad povrchové úpravy. Základním kritériem pro přijetí záruky na provozní vůli a hlučnost chodu pastorku je jeho funkčnost. Vydřené ložiskové dráhy, vniknutí nečistot do volnoběžného tělesa a ložisek náboje a zkorodované díly nejsou předmětem záruky.

Brzdy, řazení, měnič

Do záruky spadají vady materiálu. Na seřízení se záruka nevztahuje. Skladováním, manipulací a jízdou se nastavení může změnit a jeho seřizování patří k běžné údržbě kola. Řazení páčkou měniče vyžaduje určitou dávku citu. Na případné stržení mechanismu vlivem použití nepřiměřené síly nemůže být záruka uplatněna.

Sedlo, sedlovka

Záruka se vztahuje na vady materiálu, vada se posuzuje z hlediska vlivu na funkci. Rýhy způsobené posuvem sedlovky v sedlové trubce nelze reklamovat. Reklamace na sedlovku se neuznává, byla-li vysunuta nad značku maximálního přípustného vysunutí. Rovněž nelze uplatnit záruku na ohyb sedlovky vlivem nehody nebo přetížení po doskoku, ohyb saní (ližin) sedla, roztržení potahu sedla apod.

Řetěz

Předmětem záruky jsou materiálové vady (např. přetržení článku). Na opotřebení běžným provozem se záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na přetržení řetězu vlivem necitlivého řazení (rozpojení na čepu), deformace vzniklé provozem (přetočení), provozní opotřebení (vytažení řetězu, tzn. překročení maximální přípustné rozteče článků) a při zanedbání údržby (koroze, zadření vlivem značných nečistot apod.).

Kotoučové a hydraulické brzdy

Záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady. Nelze uplatňovat záruku na poškození způsobená nehodou, zanedbáním údržby nebo neodbornou opravou. V případě hydraulických brzd používejte vždy brzdovou kapalinu doporučenou výrobcem. Brzdové kapaliny se liší svými vlastnostmi natolik, že v případě použité nesprávné kapaliny může dojít k vážnému poškození celého brzdového systému.

Obecné ustanovení:

- 1) Záruka platí pro výrobní vady materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data zakoupení a jen při předložení kupního dokladu a správně vyplněného záručního listu. Firma 4EVER má právo odmítnout záruční plnění, pokud podklady při zaslání reklamace nejsou kompletní.
- 2) V záručním případě se firma 4EVER zavazuje opravit reklamovaný díl nebo je podle uvážení vyměnit za rovnocenný výměnný nebo náhradní díl.
- 3) Záruční opravy se provádějí ve firmě 4EVER. Náklady na opravy, které byly provedeny předem firmami, které k tomu nejsou oprávněné, nebudou hrazeny. V takovém případě záruka zaniká.
- 4) Při reklamaci v rámci záruky dochází prodloužení záruky o dobu této reklamace.

Vyluka odpovědnosti:

Firma 4EVER neodpovídá za škody na majetku, náklady zapůjčených nebo pronajatých zařízení, jízdní náklady, ušlý zisk a podobně. Odpovědnost je omezena na pořizovací hodnotu výrobku. Práva kupujícího podle příslušných platných národních zákonů, to znamená práva kupujícího vůči prodejci, odvozená od kupní smlouvy jakož i jiná práva nejsou touto zárukou dotčena. Tato záruka představuje jediný a výhradní právní prostředek kupujícího a firma 4EVER nenese žádnou či následnou odpovědnost za průvodní nebo následné škody nebo porušení zákonných nebo smluvních záručních povinností pro tento výrobek.

Následující body NEJSOU kryty zárukou:

- 1) Kontrolní, servisní, opravářské a výměnné práce prováděné na základě běžného opotřebení.
- 2) Při neodborném používání: výrobek byl vystaven kapalinám / chemikáliím jakéhokoli druhu anebo extrémním teplotám, vlhkosti nebo moku v rozporu uvedených podmínek v tomto manuálu.
- 3) Při změnách, smazání, znečištění nebo odstranění čísla rámu nebo sériového čísla jakéhokoliv komponentu. Porušení nebo očividné manipulace s pečeti na pouzdrech komponentů.
- 4) Nepovolené úpravy, provedené na výrobku, za účelem splnění místních nebo národních technických norem v zemích, pro které výrobek původně nebyl schválen.
- 5) Nehody, vyšší moc nebo příčiny, které jsou mimo vliv firmy 4EVER, způsobené vodou, ohněm, veřejnými nepokoji nebo nesprávným používáním (vlhkost).
- 6) Dojezd elektrokola.
- 7) Používání baterie v systémech, které nejsou schválené k používání s tímto výrobkem (baterie se smějí používat jen s výrobkem, se kterým byly dodány).
- 8) Nabíjení baterie jinou nabíječkou než k tomuto kolu určenou.
- 9) Poškození baterie z důvodu nedodržení podmínek užití uvedených v manuálu.
- 10) Indikace baterie v procentech (SOC) slouží k orientační indikaci stavu baterie. V případě nestandardních situací může dojít ke skokové změně SOC v řádu procent.

Záruka se dále nevztahuje na:

- Běžné opotřebení - řetěz, kladky přehazovačky a opotřebení kazety, bowdeny, lanka a umělohmotné materiály.
- Závady vzniklé při užívání elektrokola k jiným účelům než je určeno.
- Závady vzniklé špatným seřízením, manipulací a údržbou.
- Závady vzniklé v důsledku extrémního použití.
- Závady vzniklé vinou uživatele.
- Závady vzniklé použitím či výměnou jiných komponentů než je uvedeno v originální specifikaci kola dané modelové řady

Upozornění:

Výrobce 4EVER si vyhrazuje právo na změnu specifikace kol a náhradu komponentů odpovídající nebo vyšší třídou daného komponentu.

Informace o ekologické likvidaci elektrokola



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Sběrná místa pro elektrocolo (bez baterie)

www.asekol.cz/asekol/sberna-mista



Sběrná místa pro baterie

<http://mapa.ecobat.cz>



ORIGINÁLNÍ PROVOZNÍ NÁVOD JÍZDNÍCH KOL HARMONY / STARDUST
S POHONNÝM SYSTÉMEM BAFANG

Technické změny vyhrazeny.
Za omyly a tiskové chyby neneseme žádnou odpovědnost.

Máte možnost pojištění kola proti odcizení na **1 rok zdarma**
při registraci do 48 hod po zakoupení
na www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol

Všechny informace k pojištění získáte u svého prodejce



4EX EXCLUSIVE
BICYCLES

www.4EVER.cz

4EVER, s.r.o., Moravská 842, 742 13 STUDÉNKA, CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 777 949 385
e-mail: elektrokola@4ever.cz